



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2  
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

## การใช้คำแสลงภาษาอังกฤษในเพลงสากล\*

กาญจนา หอมจันทร์<sup>1</sup>, อังศัвра เหลืองนภา<sup>2</sup>, อนันตชัย เอกะ<sup>3</sup>

<sup>1</sup> สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา,  
e-mail: kanjana.homjann@gmail.com

<sup>2</sup> สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา,  
e-mail: angvarrah.li@ssru.ac.th

<sup>3</sup> สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา,  
e-mail: nat1\_aeka@hotmail.com

### บทคัดย่อ

เพลงภาษาอังกฤษเป็นหนึ่งในทางเลือกของผู้ที่นิยมในด้านดนตรีหรือเลือกที่จะฟังเพลงสากลเพื่อความเพลิดเพลินและรวมไปถึงการเรียนรู้ภาษาอังกฤษผ่านบทเพลงสากล ซึ่งเพลงเป็นสื่อเสียงชนิดหนึ่งที่มีคำแสลงอยู่มากมายหลายชนิด ภาษาแสลงเป็นภาษาที่ไม่เป็นทางการซึ่งใช้ในกลุ่มคนที่เฉพาะเจาะจงโดยส่วนมากวัยรุ่นมักใช้เพื่อสื่อสารซึ่งกันและกัน งานวิจัยนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาลักษณะของคำและความหมายของคำแสลงที่ใช้ในเพลงสากลจากบิลบอร์ด (Billboard) ในช่วงปี ค.ศ.2008 - ค.ศ.2017 โดยเก็บเนื้อเพลงจากเว็บไซต์lyricsondemand.com จำนวน 100 เพลง การศึกษาในครั้งนี้ ผู้วิจัยพบว่ามีข้อมูลคำแสลงในเพลงทั้งหมด 36 คำ คำที่ใช้ในเพลงมากที่สุดคือคำว่า “Wanna” มีจำนวนทั้งสิ้น 71 ประโยค อันดับ2คือคำว่า “Ain’t” มี63คำ อันดับ3ที่ใช้มากที่สุดคือคำว่า “Gonna” มี 61 คำ และยังมีคำที่น่าสนใจอีกมากมาย ซึ่งงานวิจัยนี้ใช้ทฤษฎีคำแสลงและความหมายของคำแสลงโดย Karina Febriyanti (2017) เพื่อรวบรวมคำแสลงที่พบและยกตัวอย่างประโยคที่ใช้คำแสลงในเพลงสากลได้อย่างชัดเจน

**คำสำคัญ :** ภาษาอังกฤษในบทเพลง ความหมายของคำแสลง คำแสลงในเพลง

\* บทความนี้เป็นส่วนหนึ่งของงานวิจัยในรายวิชาศึกษาเอกเทศ (ENL4911) ของนักศึกษาชั้นปีที่ 4 สาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ปีการศึกษา 2561



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2

วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

### Abstract

An English song is what many groups of people always listen to for pleasure and learn English through it. Slang is informal language which is used in a particular group of people especially for teenagers in their activities to communicate with each other. This research paper aimed to identify the characteristics of slang and semantic aspects of slang in the top 10 ranking songs of Billboard from 2008 to 2017. The writer found that the total data of slangs in songs were 36 items. The most frequently used slang words is “wanna” with 71 words, “Ain’t” with 63 words, and “Gonna” with 61 words. This research paper used Karina Febriyanti (2017) for analyzing the semantic aspects of slang to collect example sentences for using slang in a popular song.

**Keywords** : English language in music, semantic of slang, slang in music



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2

วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

## บทนำ

เพลงเป็นวรรณกรรมประเภทหนึ่งที่ได้รับคามนิยมจากอดีตจนถึงปัจจุบัน ซึ่งเกิดจากความสร้างสรรค์ทางความคิดของมนุษย์โดยการใช้ภาษาเป็นเครื่องมือและการเลือกถ้อยคำที่ใช้ในการแต่งบทเพลง และการเรียบเรียงประโยคในบทเพลง ที่ทำให้สื่อออกมาเป็นบทเพลงให้ผู้คนได้ฟังกัน ศิวิลู ชูวิจิตร (2549)กล่าวว่าเพลงยังเป็นสื่อในการถ่ายทอดอารมณ์ที่มีความหมายกินใจเกิดความรู้สึกผ่านบทเพลง อาทิเช่น ความเพลิดเพลิน ความรื่นเริง ความบันเทิง ความเศร้าหรือความสนุกสนานให้แก่ผู้ฟังเป็นต้น ซึ่งการขับร้อง และการแต่งเพลงหรือการเลือกใช้ภาษาจะเปลี่ยนไปตามสภาพสังคมและสิ่งแวดล้อม ในแต่ละยุคสมัย เพลงจึงมีบทบาทและมีคุณค่าต่อผู้ฟังและสังคมเป็นอย่างดี

ปริยทยา วงศ์กำแหงหาญ (2557) กล่าวว่า นอกจากเพลงจะสามารถเป็นสื่อในการถ่ายทอดอารมณ์ที่มีความหมายกินใจที่ต้องการจะบอกแล้ว เพลงยังถือได้ว่าเป็นศิลปะของการบันทึกและแสดงเรื่องราว ความทรงจำและสิ่งของต่างๆ ได้มากมายโดยปัจจุบันจะเห็นได้ว่าภาษาที่ใช้ในเพลงสากลสมัยใหม่ก็มีคำศัพท์ ถ้อยคำ หรือสำนวนที่ใช้เข้าใจกันเฉพาะกลุ่มคน และธรรมชาติของภาษาในบทเพลงโดยทั่วไปมีการเปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา จึงจำแนกแนวเพลงที่นิยมฟังในปัจจุบันได้หลายประเภท อาทิเช่น แนวเพลง ป๊อป (Pop) ร็อก (Rock) แจส (Jazz) ฮิปฮอป (Hip-hop) ริทึมแอนด์บลูส์ (R&B) เป็นต้น ดังนั้นจึงมีการเปลี่ยนแปลงทางวงศัพท์ในเพลงสากล

คำศัพท์ในเพลงสากลจะเกิดถ้อยคำสำนวนใหม่ๆ ที่เกิดขึ้นในภาษาเพลง โดยเฉพาะการใช้คำศัพท์และสำนวนที่ไม่เป็นทางการ สำนวนที่มีลักษณะพิเศษ การใช้คำเปรียบเทียบ หรือเรียกอีกอย่างว่าคำสแลง (Slang) ที่เป็นการสร้างคำใหม่ ทำให้ภาษาอังกฤษมีวงศัพท์ที่กว้างขึ้นและแพร่หลายในสังคมและสื่อต่างๆ ซึ่งภาษาไทยก็มีคำสแลงที่สร้างขึ้นใหม่เช่นกันเรามักพบเจอบ่อยครั้งในสื่อสังคมออนไลน์ รัชณี ศิริไสยาสน์(2551) ได้กล่าวว่าถึงแม้ว่าคำสแลงบางคำถูกระบุในพจนานุกรมคำใหม่ แต่จากการศึกษาพบว่ามีความหมายใหม่ที่แตกต่างออกไปที่ใช้ในปัจจุบัน เช่น กระจอก หมายถึง ไม่สำคัญ, เล็กน้อย เป็นต้น ซึ่งแสดงให้เห็นถึงคำสแลงที่มีความหมายใหม่ที่เกิดขึ้นได้ง่ายอยู่เสมอ

สนสรณ์ ยุติบรรณ (2553) ได้อธิบายไว้ว่า เหตุที่คนวัยต่างกันมีการใช้ภาษาต่างกันเป็นเพราะแต่ละวัยมีวิถีการดำเนินชีวิตที่ไม่เหมือนกัน เช่น วัยหนุ่มสาวเป็นวัยที่ตื่นตัวต่อการเปลี่ยนแปลงเสมอที่จะเปิดรับสิ่งใหม่ๆ ที่นิยมตามกันมา เข้ามาใช้ในภาษาพูดของตนเอง ซึ่งวัยรุ่นน่าจะจะเป็นวัยที่ไวต่อการรับรู้และใช้คำใหม่หรือคำสแลง ส่วนผู้สูงอายุอาจจะไม่สนใจในการเปลี่ยนแปลงมากนัก พอใจที่จะใช้ภาษาของตนที่เคยใช้มามากกว่าคำที่สร้างขึ้นใหม่หรือคำคะนองของวัยรุ่น

จากเหตุผลข้างต้น สนสรณ์ ยุติบรรณ (2553) กล่าวว่ามีความเป็นไปได้ที่กลุ่มวัยรุ่น ซึ่งเป็นกลุ่มที่ชอบความแปลกใหม่ จะนำคำสแลง (slang) ซึ่งเป็นคำศัพท์ใหม่ที่ไม่มีการบันทึกลงในพจนานุกรมหรือมีการบันทึกแต่ระบุไว้ว่าเป็นภาษาปาก และเป็นภาษาที่หลีกเลี่ยงการใช้ภาษาไม่สุภาพเป็นภาษาไม่เป็นแบบแผนแต่ไม่ใช่คำหยาบแต่เป็นคำพิเศษที่สร้างขึ้นเพื่อให้เกิดคำแปลกๆ ผิดจากปกติ ทั้งด้านเสียง รูป คำ หลักภาษา ซึ่งส่วนใหญ่จะพบในบทเพลง ที่กลุ่มวัยรุ่นนำมาใช้พูดและเขียนเพื่อติดต่อสื่อสารกันในชีวิตประจำวัน อาจถูกนำมาใช้ในบทเพลงสากลเป็นอย่างมาก

ทั้งนี้ ภาษาสแลงส่งผลกระทบต่อการใช้ภาษาของคนในสังคมและในด้านการศึกษา ซึ่งคำสแลงที่วัยรุ่นสร้างขึ้นมาเพื่อใช้สื่อสารกันภายในกลุ่มจนแพร่หลายในสื่อออนไลน์จึงเป็นที่รู้จักกันอย่างกว้างขวางซึ่งเด็กรุ่นใหม่บางคนอาจนำมาใช้ผิดรูปแบบของการเรียนการศึกษา ด้วยเหตุผลดังกล่าว ผู้วิจัยจึงสนใจที่จะศึกษา



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2  
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

วิเคราะห์ลักษณะและการใช้คำสแลงภาษาอังกฤษในเพลงสากล 100 เพลง จากการจัดอันดับ 10 โดยบิลบอร์ด อันจะทำให้ทราบถึงลักษณะการใช้ภาษาในบทเพลงในช่วง พ.ศ. 2551- พ.ศ. 2560 ซึ่งจะก่อให้เกิดประโยชน์แก่ผู้ที่สนใจเพลงสากลที่โด่งดังไปทั่วโลก ทั้งยังใช้เป็นแนวทางในการศึกษาลักษณะภาษาในยุคปัจจุบันได้เป็นอย่างดีอีกด้วย

### วัตถุประสงค์ของการวิจัย

1. รวบรวมคำสแลงที่พบและยกตัวอย่างประโยคที่ใช้คำสแลงในเพลงสากล
2. ศึกษาความหมายของคำสแลงที่พบในเพลงสากล

### วิธีดำเนินการวิจัย

วิจัยนี้เป็นการสำรวจถึงการใช้คำสแลงและความหมายของคำสแลง (slang) ที่มีอยู่ในเพลงสากล 100 เพลง จากการจัดอันดับเพลง 10 อันดับของบิลบอร์ด (Billboard) จากปี ค.ศ. 2008 ถึง ปี ค.ศ. 2017 ซึ่งมีวิธีการดำเนินงานดังนี้

1. การค้นคว้าและรวบรวมข้อมูล
  - 1.1 รวบรวมข้อมูลเพลงสากลที่จัดอันดับ 10 เพลง ที่ยอดนิยมของปี ค.ศ. 2008-2017 จาก บิลบอร์ด (Billboard)
  - 1.2 รวบรวมเนื้อเพลง (lyric) จาก lyricsondemand 100 เพลง
2. การสำรวจคำสแลงที่อยู่ในประโยคของบทเพลงสากล โดยคำสแลงที่ได้มาทั้งหมดในครั้งนี้อ้างอิงจากทฤษฎีผลการวิจัยของ Karina Febriyanti (2017) เพื่อให้เห็นความหมายของคำสแลงที่มักจะใช้ในเพลงสากล
3. ขั้นตอนการเก็บรวบรวมข้อมูล
  - 3.1 นำคำสแลงที่ได้มาทั้งหมดใน 100 เพลงแล้ว นำไปเข้าโปรแกรม AntConc ซึ่งเป็นโปรแกรมที่นำมาเป็นเครื่องมือวัดความถี่หรือเพื่อให้เห็นจำนวนของคำสแลงนั้นๆ ได้ชัดเจน
  - 3.2 นำคำสแลงมาจำแนกเป็นตารางในโปรแกรม Microsoft Word เพื่อให้เห็นคำสแลงและจำนวนอย่างชัดเจน รวมถึงความหมายที่ผู้วิจัยได้อ้างอิงความหมายจาก Karina Febriyanti (2017)



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2

วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

## ผลการวิจัย

### (ตารางที่ 1)

คำแสลงที่พบ	จำนวนคำที่พบ	ตัวอย่างประโยค	ความหมายของคำแสลง
ol'	1	Wish we could turn back time, to the good <u>ol'</u> days	ol' หมายถึง all.
walkin	1	- Passin' up on those moccasins someone else's been <u>walkin'</u> in Bummy and grungy	walkin หมายถึง walking
Rappin	2	- I was <u>rappin'</u> for the hell of it	Rappin' หมายถึง rapping
gotta	34	- I don't <u>gotta</u> be afraid - You don't <u>gotta</u> worry	Gotta คือ have to
goin	5	- It's <u>goin</u> down down	Goin' หมายถึง going
hood	1	- I gotta keep it <u>hood</u>	Hood คือ การมีส่วนร่วมในการก่ออาชญากรรม
Em'	26	- You swore you would never hit <u>em'</u> - I wanna hold <u>em'</u> like they do in Texas please	Em' หมายถึง them
Nigga/niggas	31	- My <u>niggas</u> is savage - I'm the realest <u>nigga</u> after all bitch be humble	Nigga หมายถึง Negro ใช้เรียกชาวAfrican-American
Shot	10	- Cause I just need one more <u>shot</u> at forgiveness	Shot หมายถึง chance
Y'all	9	- <u>Y'all</u> can't stop me, go hard like I got an 808 in my heart beat - I just want <u>y'all</u> know that	Y'all หมายถึง you all
Comin'	8	- Wondering if you were ever <u>comin'</u> around.	Comin หมายถึง coming
watchin	7	- Wait, these niggas <u>watchin'</u> , I swear to God they be my clones	Watchin หมายถึง watching, look
Piss	1	- <u>Piss</u> out your per diem you just gotta hate em, funk	Piss หมายถึง urine
Tryin'	6	- I'll be <u>tryin'</u> to pull you through	Tryin หมายถึง trying
split	1	- And all of my niggas gone <u>split</u> it	Split หมายถึง leave
shorty	5	- <u>Shorty</u> was hot like a toaster - <u>Shorty</u> did that pop and lock	Shorty หมายถึง short person
Sick	10	- One more stupid love song, I'll be sick - It's getting sick on the floor	Sick หมายถึง nauseated
'til	5	-Tonight is the night, we'll fight <u>'til</u> it's over -You say I'll never get your blessing <u>'til</u> the day I die	'til หมายถึง until
storms	1	- Screaming, crying, perfect <u>storms</u>	Storms หมายถึง hard problem



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2

วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

คำแสลงที่พบ	จำนวนคำที่พบ	ตัวอย่างประโยค	ความหมายของคำแสลง
Mack	3	- Return of the <u>Mack</u> , get up!	Mack หมายถึง mackintosh
devil	3	Could you be the <u>devil</u> ?	Devil หมายถึง danger
homies	2	- Call up my <u>homies</u> that's home	Homies หมายถึง close friend
Suck	2	-These bitches they f*ck and <u>suck</u> dick and they bustin' for Instagram	Suck หมายถึง very bad
Ain't	63	- I <u>ain't</u> around you - He <u>ain't</u> even gotta try to put the mac on	Ain't คือ is/am/are+not ในที่นี้คือ - am not - is not
dude	2	- I feel so ashamed, I snap. Who's that <u>dude</u> ?	Dude หมายถึง friend
Stuck	5	- Don't leave me <u>stuck</u> here in the streets	Stuck หมายถึง pointing
crack	1	- Tattoo of above 'er <u>crack</u>	Crack หมายถึง บ้า, คนบ้า
snap	1	- I feel so ashamed, I <u>snap</u> .	Snap หมายถึงในชั่วพริบตา
holla	1	- I'm trying to <u>holla</u> at you I'm screaming	Holla คือ Hello
Yo	6	- Seen <u>yo</u> pretty ass soon as you came in that door - I'm like, <u>Yo</u> - that's fifty dollars for a T-shirt.	Yo หมายถึง come on
cuz	6	- <u>Cuz</u> if you slip I'm gonna fall on top of your girl	Cuz หมายถึง because
wanna	71	- I <u>wanna</u> walk on your wavelength - Everyone <u>wanna</u> act like they important - You <u>wanna</u> hug me	Wanna คือ want to
shit	26	- This <u>shit</u> way too crazy aye - I got plenty of stuff of Bugatti whip look how I try this <u>shit</u>	Shit คือคำอุทานเมื่อมีเรื่องร้ายแรงเกิดขึ้น
cock	1	- What up, I got a big <u>cock</u>	Cock หมายถึง penis
Pissed	1	- Next time I'm <u>pissed</u> I'll lay my fist at the dry wall	Pissed หมายถึง angry
gonna	61	- That tonight's <u>gonna</u> be a good night - I'm not <u>gonna</u> write you to stay	Gonna คือ going to.

จากตารางที่ 1 ที่ได้ทำการศึกษาเพลงสากลจำนวน 100 เพลง พบว่ามีคำแสลงจำนวนทั้งหมด 419 คำ ผลการวิเคราะห์พบว่า มีการใช้คำแสลงคำว่า “wanna” มากที่สุด จำนวน 71 คำ, คำแสลงคำว่า “Ain't” มีการใช้ 63 คำ และคำว่า “gonna” มีการใช้ 61 คำ



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2  
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

## ตารางที่ 2

แสดงอันดับความถี่ของการใช้คำแสลง (slang) จากมากไปน้อย

อันดับ	คำแสลงที่พบ	จำนวนที่พบ (คำ)
1	wanna	71
2	Ain't	63
3	gonna	61
4	gotta	34
5	Nigga/niggas	31
6	shit	26
7	Em'	26
8	Sick	10
9	Shot	10
10	Y'all	9
11	Comin'	8
12	watchin	7
13	cuz	6
14	Tryin'	6
15	Yo	6
16	shorty	5
17	'til	5
18	goin	5
19	Stuck	5
20	Mack	3
21	devil	3
22	homies	2
23	Suck	2
24	Rappin	2
25	dude	2
26	hood	1
27	crack	1
28	snap	1
29	holla	1
30	storms	1
31	Piss	1



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2  
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

32	split	1
33	walkin	1
34	cock	1
35	Pissed	1
36	ol'	1

ผลจากการวิจัยเรื่องคำแสลงในเพลงสากล สามารถแสดงจำนวนการใช้คำในบทเพลงใน 100 เพลง ได้ดัง ตารางที่ 2 และจะพบได้ว่า คำแสลงอันดับที่ 26-36 มีการใช้คำแสลงน้อยที่สุดในเพลง 10 อันดับปี 2008 ถึง 2017 ของบิลบอร์ด (Billboard) ซึ่งมีคำว่า hood, crack, snap, holla, storms, Piss, split, walkin, cock, Pissed และ ol' ซึ่งมีค่าละ 1 ประโยคเท่านั้น

### อภิปรายและสรุปผล

จากตารางที่ 1 และ ตารางที่ 2 มีจำนวนและความหมายของคำแสลงที่พบในบทเพลงจำนวน 100 เพลง พบว่ามีคำแสลงจำนวนทั้งสิ้น 419 คำ ประกอบไปด้วยคำแสลงที่ปรากฏในบทเพลงทั้งสิ้น 36 คำ จากการจัดอันดับเพลง 10 อันดับ ในช่วงปี ค.ศ. 2008 ถึง ค.ศ. 2017 ของบิลบอร์ด (Billboard) โดยแต่ละคำมีจำนวนที่ใช้และความหมายในบทเพลง เรียงจากจำนวนคำที่ใช้มากที่สุดตามลำดับ อาทิเช่น

1. Wanna หมายความว่า want to ซึ่งแปลเป็นภาษาไทยว่า “ต้องการที่จะ...” มีจำนวนทั้งสิ้น 71 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น
  - I wanna walk on your wavelength
 ประโยคนี้อยู่ในเพลง E.T. อยู่อันดับที่ 4 ปี ค.ศ. 2011
  - Everyone wanna act like they important
 ประโยคนี้อยู่ในเพลง Congratulations อยู่อันดับที่ 10 ปี ค.ศ. 2017
  - You wanna hug me
 ประโยคนี้อยู่ในเพลง Blurred Lines อยู่อันดับที่ 2 ปี ค.ศ. 2013
2. Ain't มีความหมายว่า is/am/are+not ซึ่งแปลเป็นภาษาไทยว่า “ไม่” มีจำนวนทั้งสิ้น 63 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น
  - I ain't around you
 ประโยคนี้อยู่ในเพลง Problem อยู่อันดับที่ 9 ปี ค.ศ. 2014
  - He ain't even gotta try to put the mac on
 ประโยคนี้อยู่ในเพลง Super bass อยู่อันดับที่ 7 ปี ค.ศ. 2011
3. Gonna มีความหมายว่า going to ซึ่งแปลเป็นภาษาไทยว่า “กำลังจะ...” มีจำนวนทั้งสิ้น 61 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น
  - That tonight's gonna be a good night
 ประโยคนี้อยู่ในเพลง I Gotta Feeling อยู่อันดับที่ 4 ปี ค.ศ. 2009
  - I'm not gonna write you to stay
 ประโยคนี้อยู่ในเพลง Love Song อยู่อันดับที่ 7 ปี ค.ศ. 2008



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาชั้นมัธยมศึกษาและสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2  
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

4. Gotta มีความหมายว่า have to ซึ่งแปลเป็นภาษาไทยว่า “จำเป็นต้อง” มีจำนวนทั้งสิ้น 34 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- I don't gotta be afraid

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Sugar อยู่อันดับที่ 5 ปี ค.ศ. 2015

- You don't gotta worry

ประโยคนี้อยู่ในเพลง With You อยู่อันดับที่ 9 ปี ค.ศ. 2008

5. Nigga/niggas มีความหมายว่า Negro ใช้เรียกชาว African-American หรือคนผิวสี มีจำนวนทั้งสิ้น 31 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- My niggas is savage

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Bad And Boujee อยู่อันดับที่ 6 ปี ค.ศ. 2017

- I'm the realest nigga after all bitch be humble

ประโยคนี้อยู่ในเพลง HUMBLE อยู่อันดับที่ 4 ปี ค.ศ. 2017

6. Shit คือ คำอุทานเมื่อมีเรื่องร้ายแรงเกิดขึ้น มีจำนวนทั้งสิ้น 26 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- This shit way too crazy aye

ประโยคนี้อยู่ในเพลง HUMBLE อยู่อันดับที่ 4 ปี ค.ศ. 2017

- I got plenty of stuff of Bugatti whip look how I try this shit

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Panda อยู่อันดับที่ 6 ปี ค.ศ. 2016

7. Em' มีความหมายว่า พวกเขา ซึ่งเป็นการเขียนลดรูปพยัญชนะและสระที่มาจากคำว่า them มีจำนวนทั้งสิ้น 26 คำ ตัวอย่างประโยค เช่น

- You swore you would never hit em'

ประโยคนี้อยู่ในเพลง love the way you lie อยู่อันดับที่ 7 ปี ค.ศ. 2010

- I wanna hold em' like they do in Texas please

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Poker Face อยู่อันดับที่ 2 ปี ค.ศ. 2009

8. Sick หมายถึง ทำให้ไม่สบายใจหรือทำให้สะอิดสะเอียน (nauseated) มีจำนวนทั้งสิ้น 10 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- One more stupid love song, I'll be sick

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Payphone อยู่อันดับที่ 4 ปี ค.ศ. 2012

- It's getting sick on the floor

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Vegas to Africa อยู่อันดับที่ 10 ปี ค.ศ. 2011

9. Shot หมายถึง ไม่มั่นคง (loose) มีจำนวนทั้งสิ้น 10 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- I just need one more shot at forgiveness

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Sorry อยู่อันดับที่ 2 ปี ค.ศ. 2016

10. Y'all หมายถึง พวกคุณ / ทุกคน ซึ่งเป็นการเขียนลดรูปพยัญชนะและสระที่มาจากคำว่า you all มีจำนวนทั้งสิ้น 9 ประโยค ตัวอย่างประโยค เช่น

- Y'all can't stop me, go hard like I got an 808 in my heart beat

ประโยคนี้อยู่ในเพลง Can't Hold Us อยู่อันดับที่ 4 ปี ค.ศ. 2013



การประชุมวิชาการนำเสนอผลงานวิจัยระดับชาติของนักศึกษาด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ครั้งที่ 2  
วันที่ 19 มกราคม 2562

ณ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา

- I just want y'all know that and tonight, let's enjoy life  
ประโยคนี้อยู่ในเพลง Give me everything อยู่อันดับที่5 ปี ค.ศ. 2011

### ข้อเสนอแนะ

งานวิจัยนี้ได้ศึกษาเพียงความหมายของเพลงเบื้องต้นที่สื่อถึงการศึกษารายละเอียดในเพลง โดยเน้นไปที่การศึกษาคำสแลงที่มักจะมีอยู่ในเพลงเท่านั้น ซึ่งแท้จริงแล้วยังมีคำสแลงอีกมากมายที่เป็นกลุ่มเป้าหมายที่น่าสนใจและสามารถศึกษาได้ ดังนั้นในงานวิจัยขั้นต่อไปจึงสามารถศึกษาคำสแลงที่น่าสนใจอาทิเช่น คำสแลงในนิตยสาร คำสแลงในภาพยนตร์ คำสแลงในนิยาย หรือคำสแลงที่ใช้ในออนไลน์ ซึ่งอาจจะได้ผลลัพธ์เหมือนหรือแตกต่างกันไป

### กิตติกรรมประกาศ

ขอขอบคุณคณาจารย์ในสาขาวิชาภาษาอังกฤษธุรกิจ, คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ และมหาวิทยาลัยราชภัฏสวนสุนันทา ที่ให้การสนับสนุนในการทำวิจัยและนำเสนอผลงานวิจัยในครั้งนี้ ตลอดจนขอขอบคุณ อาจารย์ ดร. อังค์วรา เหลืองนภา ที่ให้คำปรึกษาและช่วยชี้แนะแนวทางในการทำวิจัยจนทำให้งานวิจัยนี้สำเร็จลุล่วงได้ด้วยดี

### เอกสารอ้างอิง

- Karina Febriyanti (2017). An analysis of the use of american slangs on eminem's song lyrics. Universitas Pendidikan Ganesha.
- รัชนี ศิริไสยาสน์. (2551). การศึกษาการสร้างคำและความหมายของคำสแลงในพจนานุกรมฉบับมติชน. สารนิพนธ์ กศ.ม. (ภาษาศาสตร์ การศึกษา) กรุงเทพฯ : บัณฑิตวิทยาลัยมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ.
- ปริญทยา วงศ์กาแหงหาญ. (2558). ปริญญาานิเทศศาสตรมหาบัณฑิต สาขาวิชาการสื่อสารเชิงกลยุทธ์. บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยกรุงเทพ, การสื่อสารอัตลักษณ์ความเป็นวัยรุ่นในเนื้อเพลงไทยสากล ค่ายกามิกาเซ่(Kamikaze).
- กัญญณัฐ ชะนะจิตร์. (2560). การสร้างคำและความหมายของสแลงในเฟซบุ๊ก. สาขาวิชาภาษาศาสตร์ เพื่อการสื่อสาร. คณะศิลปศาสตร์ : มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.
- ศิริไล ชูวิจิตร. (2549). การวิเคราะห์การใช้ภาษาในเพลงไทยสากลของบริษัท อาร์.เอส. โปรโมชั่น 1992 จำกัด ช่วงปี พ.ศ.2542-2546. สารนิพนธ์ กศ.ม. (ภาษาไทย). กรุงเทพฯ: บัณฑิตวิทยาลัย มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ
- การจัดอันดับเพลง. สืบค้น เมื่อ 20กรกฎาคม (2561). จาก <https://www.billboard.com/charts/year-end/2017/hot-100-songs>.
- เนื้อเพลง. สืบค้น เมื่อ 1สิงหาคม (2561). จาก <https://www.lyricsondemand.com/>.
- สธนสรณ์ ยุติบรรพ์ (2553). ลักษณะ การใช้และความหมายของภาษาสแลงในนิตยสารวัยรุ่น. บัณฑิตวิทยาลัยมหาวิทยาลัยศิลปากร.